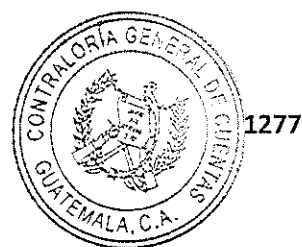


MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS



Acta No. VDS-17-2023. En el municipio de Cuilapa, del departamento de Santa Rosa, siendo las doce horas con quince minutos, del lunes veintiocho (28) de junio de dos mil veintitrés (2023), constituidos en la sede del Parlamento Xinka de Guatemala, ubicado en el Kilómetro cincuenta y siete punto cinco (57.5) Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Cuilapa, Santa Rosa, Guatemala; YO, OSCAR RAFAEL PÉREZ RAMÍREZ, actúo en mi calidad de Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas, calidad que acredito con los documentos siguientes: a) nombramiento contenido en el Acuerdo Gubernativo Número seis (6), de fecha dieciséis (16) de enero de dos mil veinte (2020), emitido por la Secretaría General de la Presidencia de la República, con el número de casilla seis (6), folio ciento sesenta y tres (163), del libro doce (12), con fecha de ingreso dieciséis (16) de enero del dos mil veinte (2020); y b) Certificación de fecha veintisiete de enero del dos mil veinte del Acta de Toma de Posesión Número TP guion cero ocho guion dos mil veinte (TP-08-2020) del libro de Actas de la Unidad de Recursos Humanos del Ministerio de Energía y Minas, de fecha dieciséis (16) de enero del dos mil veinte (2020); y en mi calidad de coordinador y moderador con el objeto de hacer constar en ACTA ADMINISTRATIVA DE LA REUNIÓN DE TRABAJO CON EL PARLAMENTO DEL PUEBLO XINKA DE GUATEMALA (PAPXIGUA) Y SUS ASESORES RELACIONADO AL PROCESO DE CONSULTA DEL DERECHO MINERO "ESCOBAL"; y para dar inicio a la presente reunión, en este momento se cuenta con la presencia de las personas siguientes: a. Por parte del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA): 1) Aleisar Arana, Presidente y Representante de PAPXIGUA; 2) José Amilvar Urías Sánchez; 3) Miguel Ángel Rodríguez Cordero; 4) Tito de Jesús Ramírez Hernández; 5) Basilio Gonzales

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS



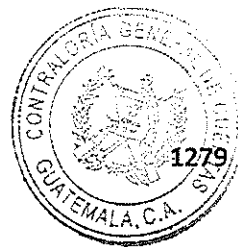
Jiménez; 6) Carlos Armando García Vargas; 7) Alfonso Solórzano Contreras; 8) Luis Fernando García Monroy; 9) Celso Cazún Aquino; 10) Herlindo Alvizures Matías; 11) Ángel Augusto Juárez Castillo; 12) Augusto Adolfo Pacheco Ramírez; 13) Felino de Jesús Hernández Alvizures; 14) Guillermo Enrique Carrera Alvizures; 15) Aura Marisol Guerra Parada; 16) Josué Pablo Hernández Donis; 17) Domingo Santos González; 18) Rodrigo Álvarez Muñoz; 19) Marta Rosales del Cid; 20) Belter Oliverto Ruiz Quevedo; 21) Marcela Eridalma Contreras Yumán; 22) Víctor Manuel Pérez Oliva; 23) Felipe Nájera Lorenzo; 24) Edwin de Jesús García Rodríguez; 25) José German Salazar Barrera; 26) Acxel Joel Chavez Quevedo; 27) Jorge Tobías Pineda Herrera; 28) José Almivar Urías Sánchez; 29) Olga Rosario Donis Macilla; 30) Blanca Estela Oliva; 31) Francisco Enrique López Alvizures; 32) Berni Antonio Pivaral Rodríguez; 32) Inocente Navas Osorio. Se encuentran dentro de los presentes el Licenciado Quelvin Otoniel Jiménez Villalta abogado asesor del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala, la Licenciada Zoila Liliana Barales, asesora Legal del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala, Sammy Hernández, asesor en materia ambiental los asesores en materia ambiental del Parlamento se encuentran conectados a distancia virtualmente desde la ciudad de Santa Fe de Bogotá, Colombia: Erika Cuida López-coordinadora del grupo técnico y canal de comunicación con PAPXIGUA, componente calidad de agua y geoquímica; Angélica Batista, bióloga; Cesar Ramírez- Geotecnia; Paula Sarmiento Linares, geóloga y especialista en sistemas de información geográfica – componente de información Geográfica; David Alonso calidad de agua y evaluación geoquímica; Eduardo Torres se especializa en aguas subterráneas; Camilo Andrés Betancur Acevedo, geólogo, especializado en geología estructural; David Aponte, ingeniero civil con maestría

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS



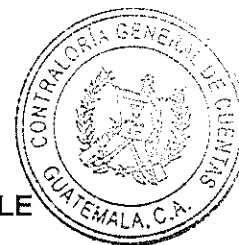
en geotecnia- temas de geotecnia y los impactos de la mina, y la presa de relaves; Eduardo Villamil, geólogo-calidad del agua e hidro geoquímica; Alexandra Quintero evaluación forestal; Juan Pablo Arévalo. Se encuentran presentes como acompañantes las siguientes personas: Fredy Rodríguez, Noelia Jolón, Ashly Urías, Amildo Pineda, Julio Cesar Hernández y Lázaro Gonzales Méndez. b. Por parte del Ministerio de Energía y Minas El suscrito, Oscar Rafael Pérez Ramírez, Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas; c. Por parte de Pan American Silver Guatemala -PAS- Cesar Roberto Velásquez Barrera; Miguel Ernesto Berganza; Sean Mcaleer, Paulina Morales Ricci; Gonzalo Enrique Álvarez Astudillo; Miguel Ángel Aguilar Hengstenberg; Luisa Fernanda Barrios Velásquez, Gabriel Alejandro Castellanos Solís; Guillermo Enrique López Medina; Laura Edith de León Trujillo de Samayoa. Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN): José de la Rosa Lemus; José Ricardo Gálvez Villatoro; Gustavo Hernán; Eliseo Icó; Josué Fuentes; Germán González; d. Dirección General de Minería del Ministerio de Energía y Minas (DGM-MEM): Magda Sucelly Alvarado Soto; Jorge Guillermo Ramírez Rey. e. Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social: Ronald Mora, Efraín López Juárez; Moisés Mayen; Cesar Montufar; Lorena Gobern; Antonio Pérez; Evelyn Chún. También se encuentra presente el equipo técnico del Viceministerio de Desarrollo Sostenible: Enrique Cifuentes, Pamela González, Gabriela Guido, Ligia Granados, Lissette Orozco, Carolina Cayetano. PRIMERO. Los comparecientes se encuentran reunidos con el objeto de celebrar REUNIÓN DE TRABAJO CON EL PARLAMENTO DEL PUEBLO XINKA DE GUATEMALA (PAPXIGUA) Y SUS ASESORES RELACIONADO AL PROCESO DE CONSULTA DEL DERECHO MINERO "ESCOBAL"; y para el efecto el señor Enrique Cifuentes da la bienvenida

**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**



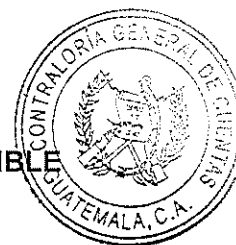
a los presentes indicando que esta es una reunión en seguimiento a las actividades del proceso de consulta. Seguidamente Enrique Cifuentes da a conocer la **AGENDA** propuesta, la cual contiene los puntos siguientes: 1. Ingreso de los participantes, firma de listados de asistencia; 2. Presentación de objetivos, agenda y retroalimentación de las actividades por Enrique Cifuentes, asesor legal del Viceministerio de Desarrollo Sostenible; 3. Palabras del presidente del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala, Señor Aleisar Arana Morales y del Viceministro de Desarrollo Sostenible, Oscar Rafael Pérez Ramírez; 4. Presentación de la entidad Pan American Silver; 5. Resolución de dudas y ampliación de información. 6. Espacio para que Las Autoridades del Pueblo Xinka discutan en su lugar sagrado los diferentes temas y tomen decisiones. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA); 7 Cierre y palabras de despedida del presidente del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala, Señor Aleisar Arana Morales y del Viceministro de Desarrollo Sostenible, Oscar Rafael Pérez Ramírez; 8. Lectura y firma del acta administrativa por Enrique Cifuentes, asesor del Viceministerio de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas. **SEGUNDO:** Agotado el punto número 1, se procede a desarrollar el punto número 2. En estos instantes se le da un almuerzo a cada una de las personas que se encuentran presentes. 2. Presentación de objetivos, agenda y retroalimentación de las actividades por Enrique Cifuentes, asesor legal del Viceministerio de Desarrollo Sostenible: Enrique Cifuentes da la bienvenida a los presentes y les expone acerca del objetivo de la actividad del día de hoy. 3. Palabras del presidente del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala, Señor Aleisar Arana Morales y del Viceministro de Desarrollo Sostenible, Oscar Rafael Pérez Ramírez: Seguidamente don Aleisar Arana Morales quien da la bienvenida

**MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS**



1280

a todos los presentes y a los asesores que se conectan desde Colombia, también indica que esta es una reunión de seguimiento a la realizada el día 19 de junio y previa a la actividad grande de consulta. Posteriormente le cede la palabra al viceministro de Desarrollo Sostenible, Oscar Rafael Pérez Ramírez quien indica que esta reunión es muy importante para el desarrollo de todas las actividades y solicita que haya una ronda de presentaciones del personal de Pan American Silver y los asesores del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala. Seguidamente los representantes de Pan American Silver se presentan con su nombre y el tema que manejan en el siguiente orden: Gonzalo Enrique Alvarado Astudillo, Miguel Ángel Aguilar Hengstenberg, Luisa Fernanda Barrios Velásquez, Allan Josué Mejía Hernández, Luis Eduardo Ramos Lemus, Gabriel Alejandro Castellanos Solis, Guillermo Enrique López Medina y Lauda Edith De León Trujillo de Samayoa. Posteriormente se presentan los asesores de PAPXIGUA de manera virtual indicando sus nombres y temas que manejan en el siguiente orden: **Erika Cuida López**- coordinadora del grupo técnico y canal de comunicación con PAPXIGUA, componente calidad de agua y geoquímica; **Angélica Batista**, bióloga; **Cesar Ramírez**- Geotecnia; **Paula Sarmiento Linares**, geóloga y especialista en sistemas de información geográfica – componente de información Geográfica; **David Alonso**-calidad de agua y evaluación geoquímica; **Eduardo Torres**- se especializa en aguas subterráneas; **Camilo Andrés Betancur Acevedo**, geólogo, especializado en geología estructural; **David Aponte**, ingeniero civil con maestría en geotecnia- temas de geotecnia y los impactos de la mina, y la presa de relaves; **Eduardo Villamil**, geólogo-calidad del agua e hidro geoquímica; **Alexandra Quintero**- evaluación forestal; **Juan Pablo Arévalo**. También se presentaron los dos asesores nacionales quien son: Licenciada. Zoila



Liliana Barales Cruz de Cruz, Abogada y Notaria e Ingeniero Sammy Francisco Hernández Aviles, M.A. Ingeniería Sanitaria. 4. **Presentación de la entidad Pan American Silver:** 4.1 Seguidamente Enrique Cifuentes presenta el siguiente punto de la actividad y le cede la palabra a **Sean McAleer** quien expone apoyado en una presentación en Power point los siguientes temas: **(a) Temas generales:** equipo que expondrá y fuentes de información. También indica que solicita a los asesores plantear las preguntas cada vez que se concluya uno de los temas para que cuando se termine de exponer se puedan responder y que al final se tomarían un tiempo corto para responder cada una de las dudas. 4.2 Seguidamente toma la palabra **Allan Mejía** quien presenta los siguientes temas: **(b) información relacionada a las colas filtradas:** Exploraciones y estudios, análisis y procesamiento, consideraciones de diseño, excavación y preparación de cimientos, drenaje espina de pescado, colocación de colas análisis de colas, mejora continua, cuidado y mantenimiento y mejores tecnologías. Seguidamente **Roberto Velásquez** preguntó si hubiera preguntas las podrían plantear para responderlas al final de la actividad. **Sammy Hernández** pregunta lo siguiente: (a) ¿Cómo determinaron la impermeabilización? ¿Hay análisis? ¿Existe una tasa de infiltración igual a cero? Con respecto al drenaje francés, si no se infiltra entonces ¿cuál es la calidad hidrogeoquímica con la que el flujo descarga en el río cercano? **David Aponte** pregunta: (a) Indica que se tenía una percepción diferente y desde el aspecto geotecnia y quería resaltar que no han tenido acceso a toda la información, han escuchado toda la presentación, pero no tienen toda la información y es por tanto que solicitan que en su momento lo harán formalmente sobre los datos específicos de los datos que se presentan sean correctas. Resalta que aún no tienen ninguna percepción y que tendrán

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS



un dictamen de acuerdo a la información que les vayan entregando. El señor viceministro toma la palabra explica a los asesores que lo que se esperaría que analicen y ayuden a interpretar la información que se entrega y que le preocupa que se indique que se pueda tener una percepción de que la información no sea verdadera ya que aclara que esa etapa se ha superado y se ha trabajado en la consulta de buena fe. El Licenciado Quelvin Jiménez toma la palabra indica que justamente lo que el compañero David Aponte es correcta ya que según la sentencia se tiene que tener toda la información para poder determinar sobre los impactos que pueda tener el proyecto en el pueblo Xinka. 4.3 Posteriormente presenta Miguel Berganza los siguientes temas: **(c) todo lo relacionado al recurso hídrico:** Recursos hídrico y Escobal en la cuenca, usos del agua, calidad y cumplimiento, balance, usuarios, cumplimiento de regulación, descarga, agua superficial, usos de agua en la quebrada, comportamiento de agua subterránea. En este momento el Licenciado Quelvin Jiménez interviene y solicita que se pueda compartir el estudio respectivo. Continúa el Ingeniero Berganza hablando sobre cono de abatimiento y oportunidades y espacios de participación activa. Seguidamente pregunta si tienen dudas y el Ingeniero **Sammy Hernández** pregunta: ¿Tienen un sistema de tratamiento de agua de proceso y la re usan, como tratan el agua de proceso y qué hacen con los lodos que produce el sistema de tratamiento? y ¿si el cambio en la conductividad eléctrica fue un aumento o decremento? **Luis Fernando García** pregunta que don Celso es nativo de los planes y le estaba comentando que en los años 2010 o 2011 salía el agua de manera natural de la montaña y que ahora se seca en el verano y querían saber qué fue lo que pasó con esta agua y también quería hacer alusión que en el año 2009 a la fecha se han hecho estas evaluaciones del

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS



1283

agua y en el año 2012 se tuvo conflictos referentes a este tema ya que la empresa iba a sacar agua a los pozos de sus comunidades. El Licenciado Quelvin Jiménez indica que en la sesión anterior se habló sobre el proceso judicial que había en contra de la empresa relacionado a la contaminación de la quebrada Escobal y fue una pregunta que se hizo en la sesión anterior y que no escucharon nada sobre los impactos del agua infiltrada ya que causa mucha preocupación. Seguidamente le da la palabra a **Angélica Batista** quien pregunta que están interesados en acceder a los resultados de los monitoreos ya que no le parecieron claros y es pertinente para tener un panorama general del área y también indico que no ha encontrado indicadores de calidad acuática y la otra solicitud es que si tienen los estudios para evaluar la toxicidad. **Ericka Cuida** pregunta si se generan otros monitoreos similares a los que mencionaron y si se tiene la presentación técnica de las presentaciones ya que necesitan más información. Pregunta también que no se consideró los estándares de la Organización Mundial de la Salud para la Caracterización del agua y causa curiosidad y bajo que argumento se decidió no tomar estos estándares y bajo la línea base no escucharon nada sobre los sedimentos activos de los diferentes cuerpos de agua ya que no se tiene reflejada en la presentación. **Eduardo Torres** con qué frecuencia se hace la medición de niveles y si pueden compartir los resultados históricos de esas mediciones. Si es posible tener acceso a las mediciones isométricos. El señor viceministro interviene e indica que se tiene la percepción que se tiene que es la única reunión para resolver dudas y quiere aclarar que si hay otra duda adicional que esta se puede resolver de la manera pertinente y se puede organizar otras reuniones virtuales o como consideren.

4.4 Posteriormente continúa **Eduardo Ramos** quien habla sobre (d) control de



MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS



1284

**vibraciones:** Consideraciones generales, operaciones de Escobal, ¿Qué es? Y ¿Cómo hacemos voladuras?, ¿Qué usamos en las voladuras, línea de tiempo, Monitoreo de vibraciones, cumplimiento de regulación, vibraciones en el entorno, sismos y voladuras e ideas de diálogo y monitoreo participativo? Posteriormente pregunta si hay algunas dudas a lo que Evelyn Chun de Laboratorio Nacional de Salud aclaró que a partir del año 2019 ya no se hacen traslados de laboratorio ya que se hacen los muestreos directamente en el Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales. El Lic. **Quelvin Jiménez** manifestó que en algún momento escuchó que cuando se hizo la comisión verificadora dio su informe se menciona que las explosiones general ondas expansivas y que podrían ser sensibles a otros municipios y ahora indican que no se generan, y pregunta a que se debe esa contradicción. También pregunta que porque no hay datos técnicos científicos de que no hay daños por las ondas expansivas. **Paula Sarmiento** indica obtener toda la información para hacer un análisis a ciencia cierta y obtener los planos y mapas en formato Shape. El Licenciado **Quelvin Jiménez** lee el informe de CONRED e indica que es importante porque lo mencionaron anteriormente en la reunión de la vez pasada y se dio un daño en el salón de la cuchilla e indica que no ha quedado claro este tema y que también ya no hay sismos a partir de que la actividad minera cesó y no dieron información al respecto. **David Aponte** indica que quería hacer referencia específicamente a los temas asociados a la amenaza sísmica y específicamente a las áreas aledañas y tiene interés en que se lleve un análisis a de riesgo. Que estudios se han realizado con respecto a las estructuras que se encontraban antes de la actividad minera para poder hacer un mejor análisis. El Lic. **Quelvin Jiménez** pregunta a los representantes de Pan American Silver si cada vez que



se hace una voladura tienen la supervisión del cuerpo de ingeniero del ejército como la ley lo establece. Blanca Oliva indica que según las palabras del expositor indicó que no se sentían muy lejos cuando hace explosiones, pero indica que cuando las hacían si hubo rajaduras de casas e incluso de la iglesia y desde que dejó de operar ya no se escucharon y ya no se sintieron los sismos, ya que cuando operaba si se sentían todos los días a la misma hora, ya que entiende que cuando hay sismos naturales no tienen horarios concretos sin embargo en ese momento si tenían fechas y horas específicas. También hablaron de rajaduras, pero también en el camino se vieron las rajaduras. El señor Viceministro Oscar Pérez Interviene e indica aprovechando la alusión que se tiene a los sismos indicando que hay estándares internacionales relacionados a los niveles de vibración. Celso Cazun indica que le parece preocupante la explicación que dio el señor de Pan American ya que indica que no hubo rajaduras y grietas en las casas e indica que no fue así ya que él mismo tuvo que reforzar su casa y le parece raro que indica que no se siente la vibración, pero seguramente nunca ha vivido ahí ya que si viviera ahí hubiera sentido los sismos y hubiera visto las rajaduras. Nuevamente interviene el señor Viceministro Oscar Pérez y se permite dar una breve respuesta e indica que una buena parte de la consulta es aportar la información que tiene el gobierno y sumarla a la información que tienen ustedes para poder cruzar dicha información. Además, indica que no tenía conocimiento de muchas cosas que mencionan en sus intervenciones, indicando que, aunque persista una discrepancia sobre la información que se entregue todo esto está sujeto a discutirlo y evaluarlo y si tienen más hallazgos que se digan para que se puedan resolver. 4.5 Finalmente habla Roberto Velásquez sobre (e) documentos de respaldo para el traslado de información:

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS



1286

Documentos entregados por instituciones MARN y MEM y Documentos de soporte para traslado de información de Pan American Silver Guatemala. El Lic. Quelvin Jiménez indica que cuando se referían Manipulable de la información se referían a planos y mapas y según el señor viceministro era que si se podrían ampliar y reducir la información. **Enrique Cifuentes** pregunta si han estado recibiendo la información que se ha subido al Drive a lo que responden que en efecto si la han recibido. **David Aponte** indica que al momento que se suba información nueva se informe de que se acaba de subir la información. También pregunta sobre la posibilidad de tener la información cartográfica en formato blando para que se pueda visualizar más fácilmente. **5. Resolución de dudas y ampliación de información.** Al respecto solicitan los representantes del Parlamento del Pueblo Xinka que debido al clima y que ya es tarde las respuestas se puedan trasladar vía escrito en los siguientes días. Los representantes de Pan American Silver indican que con mucho gusto. El Licenciado Quelvin Jiménez solicita que las respuestas puedan ser de manera técnica. Roberto Velásquez también indicó que se les dará acceso a la plataforma de Pan American Silver para que puedan bajar los documentos y requiere les puedan dar los correos electrónicos para que los puedan registrar. **6. Espacio para que Las Autoridades del Pueblo Xinka discutan en su lugar sagrado los diferentes temas y tomen decisiones.** Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA): En esta ocasión los representantes del Parlamento del Pueblo Xinka no fueron al lugar sagrado. **7. Cierre y palabras de despedida del presidente del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala, Señor Aleisar Arana Morales y del Viceministro de Desarrollo Sostenible, Oscar Rafael Pérez Ramírez:** Don Aleisar Arana y el señor Viceministro dieron las palabras de

MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
LIBRO DE ACTAS



1287

despedida de la reunión. Ambos indicaron que avanzaron en los temas y que eso es muy importante para el proceso. 8. Lectura y firma del acta administrativa por Enrique Cifuentes, asesor del Viceministerio de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas: Enrique Cifuentes dio lectura al acta administrativa. TERCERO. Y en virtud de haber agotado los puntos de agenda y no existiendo más puntos a tratar, se da por finalizada la presente ACTA, se adjunta a la misma los listados de asistencia, la copia de las presentaciones impresas y la copia digital de la presente reunión, los cuales forman parte integral de la misma, siendo las dieciséis horas con seis minutos, en el mismo lugar y fecha de su inicio. Acordando todas las partes que firmarán el señor Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas, Oscar Rafael Pérez Ramírez, el Presidente y Representante del Pueblo Xinka, señor Aleisar Arana Morales y los representantes titulares de Pan American Silver. Firmando el Representante del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) Aleisar Arana Morales y Oscar Rafael Pérez Ramírez, Viceministro de Desarrollo Sostenible del Ministerio de Energía y Minas.

  
Oscar Pérez  
Viceministro de Desarrollo Sostenible  
Ministerio de Energía y Minas

  
MINISTERIO DE ENERGIA Y MINAS  
VICEMINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE  
REPUBLICA DE GUATEMALA

  
PARLAMENTO DEL PUEBLO XINKA DE GUATEMALA  
PRESIDENCIA  
GUATEMALA C.A.

  
PAN AMERICAN SILVER  
— GUATEMALA —

  
PAN AMERICAN SILVER  
— GUATEMALA —







# LISTADO DE DATOS DE PERSONAS PARTICIPANTES

GOBIERNO de GUATEMALA

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Actividad: Reunión conjunta entre el Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) y el Ministerio de Energía y Minas (MEM) dentro del proceso de consulta sobre el Derecho Minero "Escobal" – Entidad Pan American Silver, Municipio de San Rafael Las Flores, Departamento de Santa Rosa.

Fecha: 28 de junio de 2023.

Lugar: Sede del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala ubicado en el Kilómetro cincuenta y siete punto cinco Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Cullapa, Santa Rosa

INTERNA

EXTERNA

| No | NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS   | INSTITUCIÓN                              | CARGO / PUESTO   | Sexo | Edad | PUEBLO |       |         |                  | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |         |     |          |         |           | Discapacidad SI / No   | CÓDIGO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN -CUI- | Municipio / Departamento | Correo Electrónico | Teléfono | Firma |
|----|---------------------------------|--|--|------|------|--------|-------|---------|------------------|-----------------------|---------|-----|----------|---------|-----------|------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|----------|-------|
|    |                                 |  |  |      |      | Maya   | Xinka | Carfuna | Mestizo / Ladino | Otro                  | Español | Mam | Q'eqchi' | K'iche' | Kaqchikel |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 12 | Calletano Gonzales Peréz        | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Carlos Atzate. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala     | X    |      |        | X     |         |                  |                       |         |     |          |         |           |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 13 | Carlos Armando García Vargas    | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad Indígena Xinka de Casillas. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                           | X    | 50   |        | X     |         |                  |                       |         |     |          |         |           | Casillas, Sta Rosa.    |                                      | 46842633                 |                    |          |       |
| 14 | Celso Cazun Aquino              | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Rafael Las Flores. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | X    | X    |        | X     |         |                  |                       |         |     |          | NO      |           | San Rafael Las Flores. |                                      | 31 34 24 63              |                    |          |       |
| 15 | Daniel Orantes Orantes          | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad Indígena Xinka de Casillas. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                           |      |      |        | X     |         |                  |                       |         |     |          |         |           |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 16 | Domingo Santos González         | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad Indígena Xinka de Casillas. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                           | X    |      |        | X     |         |                  |                       |         |     |          | NO      |           | Santa Rosa de Lima.    |                                      |                          |                    |          |       |
| 17 | Edvin de Jesús García Rodríguez | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad Indígena Xinka de Casillas. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                           | X    |      |        | X     |         |                  |                       |         |     |          | NO      |           | Casillas.              |                                      | 2029 9999                |                    |          |       |
| 18 | Edwin Alexander Reynoso Bran    | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Xinka de Mataquescumbul. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala  |      |      |        | X     |         |                  |                       |         |     |          |         |           |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 19 | Enmer Dionel Jiménez Olivares   | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad Indígena Xinka de Casillas. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                           |      |      |        | X     |         |                  |                       |         |     |          |         |           |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 20 | Ernesto Lorenzo Nájera          | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad Indígena Xinka de Casillas. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                           |      |      |        | X     |         |                  |                       |         |     |          |         |           |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 21 | Ervin David Serrano Jimenez     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de Jumaytesque. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala           |      |      |        | X     |         |                  |                       |         |     |          |         |           |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 22 | Felipe Nájera Lorenzo           | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad Buena Vista. Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala  | X    | X    |        | X     |         |                  |                       |         |     |          | NO      |           | Jalapa                 |                                      | 3243 6334                |                    |          |       |



# LISTADO DE DATOS DE PERSONAS PARTICIPANTES

## Ministerio de Energía y Minas



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Actividad: Reunión conjunta entre el Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) y el Ministerio de Energía y Minas (MEM) dentro del proceso de consulta sobre el Derecho Minero "Escobal" - Entidad Pan American Silver, Municipio de San Rafael Las Flores, Departamento de Santa Rosa.

Fecha: 28 de junio de 2023.  
Lugar: Sede del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala ubicado en el Kilómetro cincuenta y siete punto cinco Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Cullapa, Santa Rosa

INTERNA   
EXTERNA

| No | NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS       | INSTITUCIÓN                              | CARGO / PUESTO  | Sexo  |        | Edad         |              |                | PUEBLO |       |         |                  | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |         |     |          |         | Discapacidad SI / No   | CÓDIGO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN -CUI- | Municipio / Departamento | Correo Electrónico | Teléfono | Firma |
|----|-------------------------------------|--|---|-------|--------|--------------|--------------|----------------|--------|-------|---------|------------------|-----------------------|---------|-----|----------|---------|------------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|----------|-------|
|    |                                     |  |   | Mujer | Hombre | 13 a 30 años | 31 a 60 años | 61 en adelante | Maya   | Xinka | Garfuna | Mestizo / Ladino | Otro                  | Español | Mam | Q'eqchi' | K'iche' |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 23 | Felino de Jesus Hernández Alvizures | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Rafael Las Flores-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | X     |        | X            |              |                | X      |       |         |                  |                       |         |     |          |         | San Rafael Las Flores. |                                      | 4476<br>8715.            |                    |          |       |
| 24 | Fernando Pineda Herrera             | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad indígena Xinka de Chapas-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                             |       |        |              |              |                | X      |       |         |                  |                       |         |     |          |         |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 25 | Fidel Ortiz Cabrera                 | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de Juyatepeque-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala           |       |        |              |              | X              |        |       |         |                  |                       |         |     |          |         |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 26 | Francisco Enrique Lopéz Alvizures   | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Xinka de Mataguecuintla-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala  | X     |        | X            |              |                | X      |       |         |                  |                       |         |     |          |         | Mataguecuintla.        |                                      | 4552-65<br>17            |                    |          |       |
| 27 | Guillermo Enrique Carrera Alvizures | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala  | X     |        | X            |              |                | X      |       |         |                  |                       |         |     |          |         | San Rafael Las Flores. |                                      | 4661<br>0065.            |                    |          |       |
| 28 | Gustavo Martínez López              | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Rafael Las Flores-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | X     |        | X            |              |                | X      |       |         |                  |                       |         |     |          |         | San Rafael Las Flores. |                                      | 552471<br>069            |                    |          |       |
| 29 | Hector David Peñate de la Cruz      | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala  |       |        |              |              | X              |        |       |         |                  |                       |         |     |          |         |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 30 | Henry Dagoberto Joge Monterroso     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de Santa Rosa de Lima-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala    |       |        |              |              | X              |        |       |         |                  |                       |         |     |          |         |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 31 | Herlindo Alvizures                  | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Rafael Las Flores-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | X     |        | X            |              |                | X      |       |         |                  |                       |         |     |          |         | Casillas.              |                                      | 4565<br>65 9921          |                    |          |       |
| 32 | Hugo Brisaudo Ruiz                  | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de Juyatepeque-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala           |       |        |              |              | X              |        |       |         |                  |                       |         |     |          |         |                        |                                      |                          |                    |          |       |
| 33 | Hugo René Gómez                     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales Buena Vista Jalapa-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                        |       |        |              |              | X              |        |       |         |                  |                       |         |     |          |         |                        |                                      |                          |                    |          |       |



# LISTADO DE DATOS DE PERSONAS PARTICIPANTES

## Ministerio de Energía y Minas

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

GOBIERNO de GUATEMALA

Actividad: Reunión conjunta entre el Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) y el Ministerio de Energía y Minas (MEM) dentro del proceso de consulta sobre el Derecho Minero "Escobal" - Entidad Pan American Silver, Municipio de San Rafael Las Flores, Departamento de Santa Rosa.

Fecha: 28 de junio de 2023.

Lugar: Sede del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala ubicado en el kilómetro cincuenta y siete punto cinco Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Culiapa, Santa Rosa

INTERNA

EXTERNA

| No | NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS   | INSTITUCIÓN                              | CARGO / PUESTO  | Sexo | Edad         |              | PUEBLO         |      |       | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |                  |      |         |     |          | Discapacidad SI/ No | CÓDIGO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN -CUI- | Municipio / Departamento | Correo Electrónico | Teléfono       | Firma |
|----|---------------------------------|--|---|------|--------------|--------------|----------------|------|-------|-----------------------|------------------|------|---------|-----|----------|---------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|----------------|-------|
|    |                                 |  |   |      | 13 a 30 años | 31 a 60 años | 61 en adelante | Maya | Xinka | Carfuna               | Mestizo / Ladino | Otro | Español | Mam | Q'eqchi' |                     |                                      |                          |                    |                |       |
| 34 | Inocente Navas Osorio           | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Rafael Las Flores-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | X    | X            | X            | X              | X    |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 50309694           | <i>[Firma]</i> |       |
| 35 | Jorge Tobías Pineda Herrera     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad indígena Xinka de Chapab-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                             | X    | X            |              | X              |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 59244549           | <i>[Firma]</i> |       |
| 36 | José Amilvar Urías Sánchez      | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de Jumaytepeque-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala          | X    | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 2493-00303-0614    | <i>[Firma]</i> |       |
| 37 | José German Salazar Barrera     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad indígena Xinka de Nueva Santa Rosa-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                   | X    | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 1672-13555-0614    | <i>[Firma]</i> |       |
| 38 | José Rafael López               | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Carlos Atzatele-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala   | X    |              | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 1983-56693-2105    | <i>[Firma]</i> |       |
| 39 | Josué Pablo Hernández Donis     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Rafael Las Flores-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | X    | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 1844-25743-2107    | <i>[Firma]</i> |       |
| 40 | Juan Antonio Rodríguez Cano     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad indígena Xinka de Casillas-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                           |      |              | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 1923-44803-0604    | <i>[Firma]</i> |       |
| 41 | Juan Gómez Hernández            | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de Buena Vista Jaapa-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala     |      |              | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 2258-66285-2101    |                |       |
| 42 | Juan José Cortez                | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de Santa María Xalapán-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala   |      |              | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 1849-97844-2101    |                |       |
| 43 | Juan Manuel Monterroso Gonzales | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Comunidad indígena del Pueblo Xinka de Santa Rosa de Lima-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala      |      |              | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 1855-18141-0603    |                |       |
| 44 | Luis Fernando García Monroy     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Rafael Las Flores-Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala |      |              | X            |                |      |       |                       |                  |      |         |     |          |                     |                                      |                          | 2639-82254-0605    | <i>[Firma]</i> |       |







# LISTADO DE DATOS DE PERSONAS PARTICIPANTES

## Ministerio de Energía y Minas



Actividad: Reunión conjunta entre el Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) y el Ministerio de Energía y Minas (MEM) dentro del proceso de consulta sobre el Derecho Minero "Escobal" - Entidad Pan American Silver, Municipio de San Rafael Las Flores, Departamento de Santa Rosa.

Fecha: 28 de junio de 2023.  
Lugar: Sede del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala ubicado en el Kilómetro cincuenta y siete punto cinco Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Cullapa, Santa Rosa

INTERNA   
EXTERNA

| No | NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS    | INSTITUCIÓN                                      | CARGO / PUESTO  | Sexo | Edad         |              |                | PUEBLO |       |         | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |      |         |     |          | Discapacidad SI / No | CÓDIGO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN -CUI- | Municipio / Departamento | Correo Electrónico | Teléfono | Firma |         |
|----|----------------------------------|--|---|------|--------------|--------------|----------------|--------|-------|---------|-----------------------|------|---------|-----|----------|----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|----------|-------|---------|
|    |                                  |  |   |      | 13 a 30 años | 31 a 60 años | 61 en adelante | Maya   | Xinka | Garfuna | Mestizo / Ladino      | Otro | Español | Mam | Q'eqchi' |                      |                                      |                          |                    |          |       | K'iche' |
| 56 | Saúl Estuardo Gómez Raymundo     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala         | Junta de Principales del Pueblo Xinka de San Carlos Alzate - Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala |      |              |              |                |        | X     |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    |          |       |         |
| 57 | Tito de Jesús Ramírez Hernández  | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala         | Comunidad Indígena Xinka de Metatequecuinta - Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                |      |              |              |                |        | X     |         |                       |      |         |     |          |                      | Maguavescuinta                       |                          |                    | 45981222 |       |         |
| 58 | Víctor Manuel Pérez Oliva        | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala         | Comunidad Buena Vista - Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                                      | X    | X            |              |                |        | X     |         |                       |      |         |     |          |                      | Tejapa                               |                          |                    | 20048452 |       |         |
| 59 | Wendy Roselia Monterroso         | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala         | Comunidad Indígena del Pueblo Xinka de Santa Rosa de Lima - Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala  |      |              |              |                |        | X     |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    |          |       |         |
| 60 | Wilfredo García Vargas           | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala         | Comunidad Indígena Xinka de Casillas - Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala                       |      |              |              |                |        | X     |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    |          |       |         |
| 61 | Tadeo Pineda                     | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala         | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala  |      |              |              |                |        | X     |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    |          |       |         |
| 62 | Quelvin Otoniel Jimenez Villalta | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala         | Asesor Legal del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala   | X    | X            |              |                |        | X     |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    | 31318677 |       |         |
| 63 | Zoila Lilia Barales Cruz de Cruz | Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala         | Asesor Legal del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala   | X    | X            |              |                |        | X     |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    | 55724889 |       |         |
| 64 | José Ricardo Galvez Villatoro    | Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales      | Representante Titular   |      |              |              |                |        |       |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    |          |       |         |
| 65 | José de la Rosa Lemus            | Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales      | Representante Suplente  | X    | X            |              |                |        |       |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    | 55450301 |       |         |
| 66 | Cesar Roberto Velásquez Barrera  | Pan American Silver, Guatemala, Sociedad Anónima | Representante Titular   |      |              |              |                |        |       |         |                       |      |         |     |          |                      |                                      |                          |                    |          |       |         |



# LISTADO DE DATOS DE PERSONAS PARTICIPANTES

## Ministerio de Energía y Minas



Actividad: Reunión conjunta entre el Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) y el Ministerio de Energía y Minas (MEM) dentro del proceso de consulta sobre el Derecho Minero "Escobal" – Entidad Pan American Silver, Municipio de San Rafael Las Flores, Departamento de Santa Rosa.

Fecha: 28 de junio de 2023.

Lugar: Sede del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala ubicado en el Kilómetro cincuenta y siete punto cinco Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Culiapa, Santa Rosa

INTERNA  
 EXTERNA

| No | NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS       | INSTITUCIÓN                                      | CARGO / PUESTO         | Sexo | Edad  |       |              | PUEBLO       |                |      |       | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |                  |      |         |                 | Discapacidad SI / No | CÓDIGO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN -CUI- | Municipio / Departamento | Correo Electrónico | Teléfono | Firma |
|----|-------------------------------------|--|------------------------|------|-------|-------|--------------|--------------|----------------|------|-------|-----------------------|------------------|------|---------|-----------------|----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|----------|-------|
|    |                                     |  |                        |      | Mujer | Hombr | 13 a 30 años | 31 a 60 años | 61 en adelante | Maya | Xinka | Garífuna              | Mestizo / Ladino | Otro | Español | Mam             |                      |                                      |                          |                    |          |       |
| 67 | Miguel Ernesto Berganza Sosa        | Pan American Silver, Guatemala, Sociedad Anónima | Representante Titular  |      |       |       |              |              |                |      |       |                       |                  |      |         | 1656-60228-0101 | San Rafael           | mberganza@gt.pana-amer.com           | 59515248                 | [Firma]            |          |       |
| 68 | Sean Patrick McAleer                | Pan American Silver, Guatemala, Sociedad Anónima | Representante Suplente | X    | X     | X     | X            | X            |                |      |       |                       |                  | X    | NO      | 3931-62427-0101 | GUATE                | smcaleer@panamer.com.gt              | 604 806 100              | [Firma]            |          |       |
| 69 | Paulina Morales Ricci               | Pan American Silver, Guatemala, Sociedad Anónima | Representante Suplente | X    | X     | X     | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      | NO      | 2141-7172-80101 | GUATE                | pmorales@panamer.com.gt              | 5512-8888                | [Firma]            |          |       |
| 70 | Oscar Rafael Pérez Ramirez          | Ministerio de Energía y Minas.                   | Representante Titular  | X    | X     | X     | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      | NO      | 2380-9351-40101 | GUATE.               |                                      |                          | [Firma]            |          |       |
| 71 | Gonzalo Enrique Álvarez Astudillo   | Pan American Silver Guatemala                    |                        | X    | X     | X     | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      |         | 2348-18093-0101 | GUATEMALA            | gza@gt.pana-amer.com                 | 59669299                 | [Firma]            |          |       |
| 72 | Miguel Angel Aguilar Hengstenberg   | Pan American Silver Guatemala                    |                        | X    | X     | X     | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      |         | 1941-15097-1609 | Cobán/ Alta Verapaz  | MAAguilar@gt.panician silver.com     | 58257696                 | [Firma]            |          |       |
| 73 | Luisa Fernanda Barrios Velásquez    | Pan American Silver Guatemala                    |                        | X    | X     | X     | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      | NO      | 1758-01665-0101 | Cordunbe             | frankel@panamerico silver.com        | 581466                   | [Firma]            |          |       |
| 74 | Allan Josué Mejía Hernández         | Pan American Silver Guatemala                    |                        |      |       |       |              |              |                |      |       |                       |                  |      |         | 2660-19900-0101 |                      |                                      |                          |                    |          |       |
| 75 | Luis Eduardo Ramos Lemus            | Pan American Silver Guatemala                    |                        |      |       |       |              |              |                |      |       |                       |                  |      |         | 1642-38603-0101 |                      |                                      |                          |                    |          |       |
| 76 | Gabriel Alejandro Castellanos Solís | Pan American Silver Guatemala                    |                        | X    | X     | X     | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      | NO      | 2311-16705-0101 | San José Peten       | gcastellanos@gt.panician.com.gt      | 58251093                 | [Firma]            |          |       |
| 77 | Guillermo Enrique López Medina      | Pan American Silver Guatemala                    |                        | X    | X     | X     | X            | X            |                |      |       |                       |                  |      |         | 2283-70590-0101 | Guatemala            | glopez@gt.panician.com.gt            | 5812045                  | [Firma]            |          |       |



# LISTADO DE DATOS DE PERSONAS PARTICIPANTES

## Ministerio de Energía y Minas



Actividad: Reunión conjunta entre el Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) y el Ministerio de Energía y Minas (MEM) dentro del proceso de consulta sobre el Derecho Minero "Escobal" - Entidad Pan American Silver, Municipio de San Rafael Las Flores, Departamento de Santa Rosa.

Fecha: 28 de junio de 2023.  
 Lugar: Sede del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala ubicado en el Kilómetro cincuenta y siete punto cinco Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Cuilapa, Santa Rosa

INTERNA  
 EXTERNA

| No | NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS           | INSTITUCIÓN                         | CARGO / PUESTO                          | Sexo | Edad | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |        |              |              |                |      |       |          | Discapacidad SI / No | CÓDIGO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN -CUI- | Municipio / Departamento | Correo Electrónico                     | Teléfono  | Firma |
|----|---|-------------------------------------|---|------|------|-----------------------|--------|--------------|--------------|----------------|------|-------|----------|----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--|-----------|-------|
|    |   |                                     |   |      |      | Mujer                 | Hombre | 13 a 30 años | 31 a 60 años | 61 en adelante | Maya | Xinka | Carifuna |                      |                                      |                          |  |           |       |
| 78 | Laura Edith de León Trujillo de Samayoa | Pan American Silver Guatemala       | Analista de Gestión de Recursos Humanos | X    | X    |                       |        | X            |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          | 10deleont@gt.<br>panamericansilver.com | -         |       |
| 79 | Magda Suceilly Alvarado Soto            | DGM / Ministerio de Energía y Minas |   | X    | X    |                       |        | X            |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          | malvaradoamem.gob.gt                   | 24196464  |       |
| 80 | Jimmy Armando De León Casprowitz        | DGM / Ministerio de Energía y Minas |   |      |      |                       |        |              |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          |  |           |       |
| 81 | Sergio Armando Mendoza Villalobos       | DGM / Ministerio de Energía y Minas |   |      |      |                       |        |              |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          |  |           |       |
| 82 | Jorge Guillermo Ramírez Rey             | DGM / Ministerio de Energía y Minas |   | X    | X    |                       |        | X            |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          | jjramirezamem.gob.gt                   | 24196464  |       |
| 83 | Enrique Roberto Cifuentes Domínguez     | Ministerio de Energía y Minas.      | Asesor Legal                            |      |      |                       |        |              |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          |  |           |       |
| 84 | Lisette Eunice Orozco Dávila            | Ministerio de Energía y Minas.      | Asistente Legal                         | X    | X    |                       |        | X            |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          | lorozcoamem.gob.gt                     | 24196464  |       |
| 85 | Gabriela Isabel Guido Quintana          | Ministerio de Energía y Minas.      | Asesora en Comunicación                 | X    | X    |                       |        | X            |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          | guido@mem.gob.gt                       | 24196464  |       |
| 86 | Ligia Aracely Granados Guerra           | Ministerio de Energía y Minas.      | Asistente Administrativa                | X    | X    |                       |        | X            |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          | lggranados@mem.gob.gt                  | 421144    |       |
| 87 | Ana Pamela Sofía González López         | Ministerio de Energía y Minas.      | Diseñadora Gráfica                      | X    | X    |                       |        | X            |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          | pamela.gonzalez@mem.gob.gt             | 24196464  |       |
| 88 | Carolina Decire Cayetano Hernandez      | Ministerio de Energía y Minas.      |   | X    | X    |                       |        | X            |              |                |      |       |          |                      |                                      |                          | ccayetanoamem.gob.gt                   | 2419-6464 |       |



# LISTADO DE DATOS DE PERSONAS PARTICIPANTES

Ministerio de Energía y Minas



MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Actividad: Reunión conjunta entre el Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) y el Ministerio de Energía y Minas (MEM) dentro del proceso de consulta sobre el Derecho Minero "Escobal" - Entidad Pan American Silver, Municipio de San Rafael Las Flores, Departamento de Santa Rosa.

Fecha: 28 de junio de 2023.  
 Lugar: Sede del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala ubicado en el Kilómetro cincuenta y siete punto cinco Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Cuilapa, Santa Rosa

INTERNA  
 EXTERNA

| No | NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS | INSTITUCIÓN | CARGO / PUESTO        | Sexo | Edad | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |              |              |                |      |       |          | Discapacidad SI/No | CÓDIGO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN -CUI- | Municipio / Departamento | Correo Electrónico | Teléfono | Firma         |                        |         |
|----|-------------------------------|-------------|-----------------------|------|------|-----------------------|--------------|--------------|----------------|------|-------|----------|--------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|----------|---------------|------------------------|---------|
|    |                               |             |                       |      |      | Mujer                 | 13 a 30 años | 31 a 60 años | 61 en adelante | Maya | Xinca | Carrfuna |                    |                                      |                          |                    |          |               | Mestizo / Ladino       | Otro    |
| 89 | Gustavo Herman                | MARN        | Jefe                  | X    | X    |                       |              |              |                |      | X     |          |                    |                                      |                          |                    |          | 50118095      | gheherman@marn.gob.gt  | [Firma] |
| 90 | BUSEO IC                      | MARN        | ASISOR                | V    | V    |                       |              |              |                |      | V     |          |                    |                                      |                          |                    |          | 1045384531001 | neju@marn.gob.gt       | [Firma] |
| 91 | José Fuentes                  | MARN        | ASESOR                | X    | X    |                       |              |              |                |      | X     |          |                    |                                      |                          |                    |          | 2799081230101 | jsfuentes@marn.gob.gt  | [Firma] |
| 92 | JOSÉ R. BALVEZ                | MARN        | JEFE                  | V    |      |                       |              |              |                |      |       |          |                    |                                      |                          |                    |          | 218594346001  | jrbalvez@marn.gob.gt   | [Firma] |
| 93 | Gustavo Stangaly              | MARN        | ASESOR AMBIENTAL      | V    |      |                       |              |              |                |      |       |          |                    |                                      |                          |                    |          | 240542908     | rgonzalez@marn.gob.gt  | [Firma] |
| 94 | Efraim Lopez Juarez           | MSPAS       | Director              | V    |      |                       |              |              |                |      |       |          |                    |                                      |                          |                    |          | 229900530101  | elopez@mspas.gob.gt    | [Firma] |
| 95 | MARCELO MATEO                 | MSPAS       | Asesor                | V    |      |                       |              |              |                |      |       |          |                    |                                      |                          |                    |          | 181489280101  | m.mateo@mspas.gob.gt   | [Firma] |
| 96 | Cesar Sandoz                  | MSPAS       | Asst. Te              | V    |      |                       |              |              |                |      |       |          |                    |                                      |                          |                    |          | 2223790730101 | csandoz@mspas.gob.gt   | [Firma] |
| 97 | Lorenz Fobern                 |             | Directora Epi         | V    |      |                       |              |              |                |      |       |          |                    |                                      |                          |                    |          | 255017800112  | lorenz.fobern@gob.gt   | [Firma] |
| 98 | Antonio Ferrer                | DAMS        | A.L.                  | V    |      |                       |              |              |                |      |       |          |                    |                                      |                          |                    |          | 1833462710101 | peire.mario@ins.gob.gt | [Firma] |
| 99 | Evelyn Roxana Chon Ho         | DAMS        | Profesional Ambiental | X    |      |                       |              |              |                |      |       |          |                    |                                      |                          |                    |          | 2489032091601 | casal@ins.gob.gt       | [Firma] |



# LISTADO DE DATOS DE PERSONAS PARTICIPANTES

GOBIERNO DE GUATEMALA

MINISTERIO DE ENERGÍA Y MINAS

Actividad: Reunión conjunta entre el Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala (PAPXIGUA) y el Ministerio de Energía y Minas (MEM) dentro del proceso de consulta sobre el Derecho Minero "Escobal" - Entidad Pan American Silver, Municipio de San Rafael Las Flores, Departamento de Santa Rosa.

Fecha: 28 de junio de 2023.  
Lugar: Sede del Parlamento del Pueblo Xinka de Guatemala ubicado en el Kilómetro cincuenta y siete punto cinco Carretera a El Salvador, San Juan de Arana, Ciudad de Cullapa, Santa Rosa

INTERNA

EXTERNA

| No  | NOMBRES Y APELLIDOS COMPLETOS | INSTITUCIÓN          | CARGO / PUESTO            | Sexo | Edad | COMUNIDAD LINGÜÍSTICA |       |              |              |                |      |       | Discapacidad SI / NO | CÓDIGO ÚNICO DE IDENTIFICACIÓN -CUI- | Municipio / Departamento | Correo Electrónico | Teléfono     | Firma      |                                 |                  |         |
|-----|-------------------------------|----------------------|---------------------------|------|------|-----------------------|-------|--------------|--------------|----------------|------|-------|----------------------|--------------------------------------|--------------------------|--------------------|--------------|------------|---------------------------------|------------------|---------|
|     |                               |                      |                           |      |      | Mujer                 | Hombr | 13 a 30 años | 31 a 60 años | 61 en adelante | Maya | Xinca |                      |                                      |                          |                    |              |            | Carfuna                         | Mestizo / Ladino | Otro    |
| 100 | Eduardo Ramos                 | PAS                  | supite minera             | X    | X    |                       | X     |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | 162386090101 | Guatemala  | eramos@st.panamericansilver.com | 47150787         | [Firma] |
| 101 | Freddy Rodriguez              | PAPXIGUA             | Administrador             | X    | X    |                       | X     |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Jalapa     | freddy55a@gn1                   | 46990349         | [Firma] |
| 102 | Alex Fernando Coja            |                      | Administrador             | X    |      |                       |       |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Jalapa     |                                 | 46387778         | [Firma] |
| 103 | Bryan Lopez Rodriguez         | Secretaría           | Asesor                    | X    | X    |                       | X     |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Jalapa     |                                 | 48183952         | [Firma] |
| 104 | Karla Paola Chaman Antón      | Centro de Salud SELF | Inspector Salud Ambiental | X    | X    |                       |       |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Santa Rosa | chaman.kr781936@hotmail.com     | 45410393         | [Firma] |
| 105 | Dora Emilia Solórzano         | OLS SELF             | medico                    | X    | X    |                       | X     |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Santa Rosa |                                 | 30036232         | [Firma] |
| 106 | Angel Rodolfo Peña            | MSPAS                | JEFA                      | X    | X    |                       | X     |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Guilapa    | angeloborahoban1                | 47344550         | [Firma] |
| 107 | Noelia Jolon                  | PAPXIGUA             | Equipo Técnico            | X    | X    |                       |       |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Jalapa     | jaonndm@gmail.com               | 57037504         | [Firma] |
| 108 | Ahly Oras                     | PAPXIGUA             | Equipo Técnico            | X    | X    |                       |       |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Santa Rosa | ashipuriosolares@gmail.com      | 67647881         | [Firma] |
| 109 | José López                    | MSPAS                | servicios Profeso         | X    | X    |                       |       |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Guat       | joscobolopez@yahoo.com          | 81328061         | [Firma] |
| 110 | Luis Gutierrez                | MSPAS                | Dilato                    | X    | X    |                       |       |              |              |                |      |       |                      |                                      |                          |                    | NO           | Guat       | Luis@luis.gutierrez@gmail.com   | 42756298         | [Firma] |

09 mail.com



